

# Návod k obsluze

## TT180 BM





## Prohlášení o shodě

Výrobce:

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190, BD J.F. KENNEDY  
L- 4930 BASCHARAGE**

Deklaruje, že výrobek:

***TT 180 BM***

- je ve shodě s následujícími směrnici:
- **"Stroje" 2006/42/CE**
- **"Napětí" 2014/35/UE**
- **"Elektromagnetická kompatibility" 2014/30/UE**
- **"Hluk" 2000/14/CE**

A evropská norma:

- **EN 12418 – Obkladačí a kamenické stroje – Bezpečnost**

Bascharage, Luxembourg, 04.01.2016

Olivier Plenert, executive officer.

<b>1</b>	<b><u>Bezpečnostní pokyny</u></b>	
1.1	<i>Symboly</i>	6
1.2	<i>Výrobní štítek</i>	5
1.3	<i>Bezpečnostní pokyny pro jednotlivé pracovní fáze</i>	5
<b>2</b>	<b><u>Popis stroje</u></b>	
2.1	<i>Stručný popis</i>	6.
2.2	<i>Účel použití</i>	6.
2.3	<i>Zobrazení</i>	6.
2.4	<i>Technické údaje</i>	7.
<b>3</b>	<b><i>Montáž a uvedení do provozu</i></b>	<b>8.</b>
3.1	<i>Montáž nástroj</i>	8.
3.2	<i>Montáž řezné hlavy</i>	8
	Chyba! Záložka není definována.	
3.3	<i>Elektrické zapojení</i>	9.
3.4	<i>Spuštění stroje</i>	9
3.5	<i>Chladicí systém</i>	9
	Chyba! Záložka není definována.	
<b>4</b>	<b><u>Doprava a skladování</u></b>	<b>9</b>
4.1	<i>Zabezpečení dopravy</i>	9
4.2	<i>Dlouhodobé odstavení stroje</i>	9
<b>5</b>	<b><u>Provoz stroje</u></b>	<b>10</b>
5.1	<i>Pracoviště</i>	10
5.2	<i>Způsob řezání</i>	10
5.3	<i>Obecné pokyny pro řezání</i>	10
<b>6</b>	<b><u>Údržba a servis</u></b>	<b>11</b>
<b>7</b>	<b><u>Poruchy: příčiny a jejich odstraňování</u></b>	<b>12</b>
7.1	<i>Způsoby zjištění poruchy</i>	12
7.2	<i>Návod na lokalizaci poruch</i>	12
7.3	<i>Zákaznický servis</i>	12
<b>8</b>	<b><u>OBSAH</u></b>	<b>14</b>
8.1	<i>Seznam náhradních dílů</i>	14
8.2	<i>Schematický náčrt součástí</i>	16
	Chyba! Záložka není definována.	

---

# 1 Základní bezpečnostní pokyny

TT180 BM je výhradně navržena k řezání keramických dlaždic přímo na staveništích.

Užití jiným způsobem, než dle pokynů výrobce lze považovat za porušení předpisů. Výrobce neodpovídá za kroky, které nejsou v souladu s předpisy a vedou k poškození stroje. Za jakékoli riskantní operace nese odpovědnost uživatel stroje. Následování doporučených instrukcí a vyhovění kontrolním a technickým požadavkům je také považováno za součást doporučených předpisů.

## 1.1 Symboly

Důležité upozornění a poky jsou vyznačeny na stroji příslušnými symboly. Na stroji jsou umístěny následující piktogramy:



Přečtěte si instrukce k obsluze



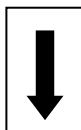
Noste chrániče sluchu



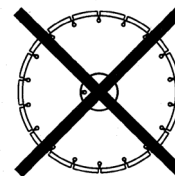
Noste ochranné rukavice



Jste povinni nosit ochranné brýle



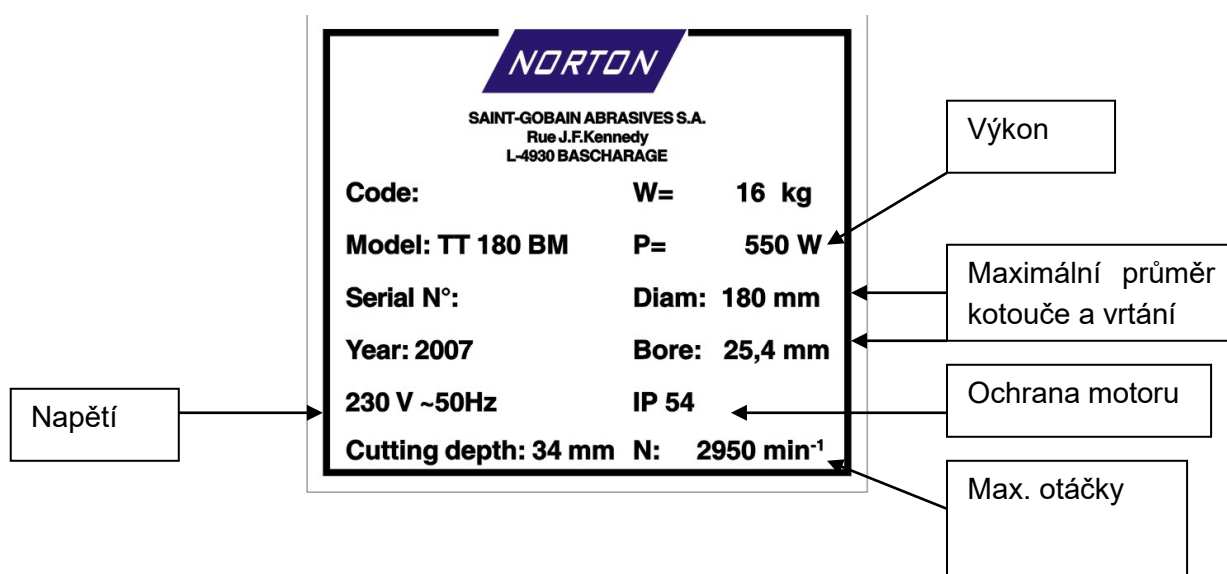
Směr rotace kotouče



Užívejte výhradně kotouče s celoobvodovým segmentem

## 1.2 Výrobní štítek

Výrobní štítek obsahuje následující údaje:



## 1.3 Bezpečnostní pokyny

### Před započítím práce

- Důkladně se seznámte s pracovním prostředím v místě použití. Odstraňte případné překážky v pracovním místě, vyhradte si potřebný prostor pro manévrování s materiálem, zabezpečte pracoviště tak, aby se vyloučilo zranění dalších osob. Pokud by přeci jen došlo k úrazu, prostor nesmí bránit včasné zdravotnické pomoci.
- Umístěte stroj na rovný, pevný a stabilní podklad!
- Pravidelně kontrolujte správné uchycení kotouče.
- Poškozený nebo špatně uchycený kotouč okamžitě odstraňte, může ohrozit obsluhu.
- Řezaný materiál musí být držen na pracovní desce tak, aby nedošlo k náhlému uvolnění během řezání.
- Při řezání vždy používejte kryt kotouče.
- Používejte pouze celoobvodové diamantové kotouče Norton Clipper. Užití jiných kotoučů může způsobit zničení stroje.
- Ke zvolení správného nástroje čtěte pozorně specifikaci každého kotouče.
- Důraz je kladen na použití bezpečnostních brýlí BS2092 v souladu s No.8 of the Protection of Eyes Regulation 1974, Regulation 2(2) Part 1.

### Stroj na elektrický pohon

- Vždy vypněte stroj ze sítě před započítím jakékoli manipulace se strojem.
- Zajistěte bezpečně všechny elektrické přípojky, aby nedošlo k přímému kontaktu elektrického vedení se stříkající vodou či vlhkem.
- Stroj musí být vždy připojen k řádně uzemněné elek.přípojce. Pokud si nejste jisti, požádejte o kontrolu zkušeného elektrikáře.
- V případě náhlého poškození či zastavení stroje z neznámé příčiny, vypněte hlavní elektrický zdroj, dokonce i za cenu poškození hlavní přípojky. Pouze kvalifikovaný elektrikář může zjišťovat příčinu poruchy a opravit ji.

## 2 Popis stroje

Jakákoli úprava vedoucí ke změně původních parametrů stroje lze být provedena výhradně firmou Saint-Gobain Abrasives, která také garantuje funkci stroje v souladu s bezpečnostními pravidly.

### 2.1 Stručný popis

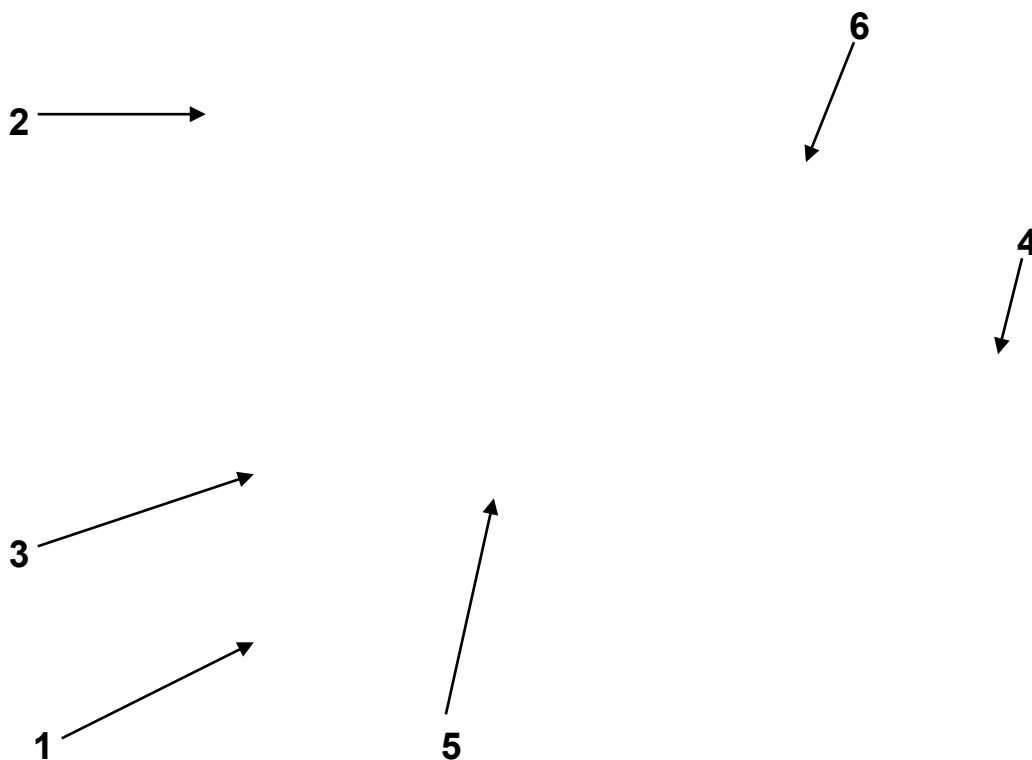
Pila TT 180 BM má dlouhou životnost a vysoký výkon jak při operacích za mokra, tak i za sucha a je určena pro širokou škálu různých druhů dlaždic.

Tak jako u jiných strojů Clipper, uživatel okamžitě ocení důraz kladený na detaily a kvalitu materiálu použitého ke konstrukci pily. Pila a její náhradní díly odpovídají vysokým standardům, které zajišťují dlouhou životnost a minimální údržbu.

### 2.2 Účel použití

Stroj je navržen k řezání široké škály dlaždic. Není určen k řezání dřeva nebo kovu.

### 2.3 Zobrazení



### **Rám (1)**

Rám je vyroben z kovu, aby byla zajištěna maximální stabilita. Podpírá motor, pracovní stůl a vypínač.

### **(2)**

Pozinkovaná ocelová plocha je maximálně odolná proti korozi.

### **Elektrický motor a vypínač (3)**

Motor o síle 550W. ON-OFF vypínač také slouží k okamžitému vypnutí v případě nouze.

### **Řezná hlava (4)**

Řeznou hlavu lze uzpůsobit na potřebnou šířku řezu. Je zajištěna dvěma šrouby. Úhelník k zajištění řezu v požadovaném úhlu je také součástí stroje.

### **Šikmý řez (5)**

Můžete také dosáhnout šikmého řezu uvolněním obou šroubů po stranách a nakloněním pracovního stolu.

### **Ochranný kryt kotouče (6)**

K zamezení úniku vody a k ochraně obsluhy při práci s kotoučem, je přiložen ochranný kryt.

## **2.4 Technické údaje**

Příkon motoru	550W
Napětí	230V
Tepelná ochrana	IP 44
Max. průměr kotouče	180 mm
Vrtání	25,4 mm
Počet otáček	2990 min <sup>-1</sup>
Průměr příruby	50 mm
Hloubka řezu v mm	34 mm
Akustický tlak	72 dB (A) (ISO EN 11201) 80 dB (A) (ISO EN 3744)
Plocha pracovního stolu (DxŠ)	395 x 385 mm
Rozměr motoru (DxŠxH)	440 x 390 x 250 mm
Hmotnost	
Hmotnost pohotovostní	11 kg
Hmotnost s náplní	14 kg

### **3 Montáž a uvedení do provozu**

Pila se dodává včetně diamantového kotouče. Pilu lze uvést do provozu ihned po upevnění diamantového kotouče a zapojení pily do příslušného elektrického zdroje.

#### **3.1 Montáž nástroje**

Na TT180 BM lze použít pouze kotouč NORTON CLIPPER s celoobvodovým segmentem o maximálním průměru 180 mm.

Všechny nástroje musí odpovídat maximální povolené řezné rychlosti stroje a maximálním otáčkám.

Před montáží nového kotouče stroj vypněte a odpojte z hlavního přívodu elektřiny.

Při montáži nového kotouče dodržujte následující kroky.

- Uvolněte dva šrouby po straně upevňující odnímatelou část krytu a sejměte jej.
- Uvolněte matici klíčem 19 mm a sejměte volnou přírubu.
- Zkontrolujte kvalitu povrchu a čistotu přírub a hřídele.
- Namontujte diamantový kotouč správně podle směru otáčení. (Porovnejte se šipkou na krytu kotouče). Opačný – nesprávný směr otáčení vede k předčasnému opotřebení kotouče.
- Uvolněte vnější kryt kotouče
- Namontujte volnou přírubu a utáhněte matici.
- Utáhněte řádně šrouby upevňující odnímatelnou část krytu kotouče.

Vrtání kotouče musí korespondovat s průměrem řezné hřídele. Neodpovídající průměr či prasklý nebo poškozený vývrt kotouče může být nebezpečný jak pro stroj, tak pro obsluhu.

#### **3.2 Montáž řezné hlavy**

Řeznou hlavu namontujeme následovně:

- Umístěte řeznou hlavu na stůl.
- Uchopte držadlo na straně řezné hlavy k přitlačení hlavy ke stolu.

### **3.3 Elektrické zapojení**

Zkontrolujte zda,

- napětí koresponduje s údaji uvedenými na štítku motoru.
- Přívod je řádně uzemněn v souladu s platnými bezpečnostními předpisy.
- Jednotlivé prameny kabelu mají průřez o ploše min.2,5mm<sup>2</sup>.

### **3.4 Spuštění stroje**

Stiskněte zelené tlačítko ke spuštění stroje. Stroj vypneme stlačením červeného tlačítka. Je také nouzovým vypínačem.

### **3.5 Chladicí systém**

- Naplňte nádrž přibližně 5mm pod okraj.
- Zkontrolujte, zda chladicí tekutina proudí stejnoměrně po obou stranách kotouče. Nedostatečné množství vody se může projevit rychlým opotřebením kotouče.
- Vždy se přesvědčte, zda je v nádrži dostatečné množství vody. Pokud ne, ihned ji doplňte.
- V době mrazů nenechávejte vodu v chladicím systému.

## **4 Doprava a skladování**

### **4.1 Zabezpečení dopravy**

Před přepravou vždy demontujte diamantový kotouč a vyprázdněte chladicí system.

### **4.2 Dlouhodobé odstavení stroje**

V případě, že stroj nebudete delší dobu používat, postupujte dle následujících instrukcí:

- Řádně stroj vyčistěte
- Vyprázdněte chladicí system.

Skladovací místo musí být čisté, suché a s konstantní teplotou.

## 5 Provoz stroje

### 5.1 Pracoviště

#### 5.1.1 Umístění stroje

- Z okolí stroje odstraňte vše, co může bránit bezpečné práci na stroji!
- Ujistěte se, že pracoviště je řádně osvětleno!
- Zkontrolujte stav přípojky na staveništi, jestli odpovídá příslušným předpisům!
- Přívodní kabel umístěte tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození!
- Zajistěte pracovní místo tak, abyste měli dostatečný výhled na pracovní stůl a měli celé pracoviště pod kontrolou!
- Zajistěte, aby ostatní pracovníci měli dostatečný a bezpečný odstup od běžícího stroje.

#### 5.1.2 Prostor potřebný pro práci a údržbu.

Při práci s TT180 BM zajistěte volný prostor min. 2 metry před strojem.

### 5.2 Způsoby řezání

Správné užití stroje spočívá v uchopení řezané dlaždice oběma rukama. Dlaždicí tlačíte proti kotouči. Vždy držte ruce mimo dosah řezného kotouče.

Řezání pomocí pravítka. Povolte pravítko, nastavte na potřebnou šířku při využití obou stupnic na stole a znovu utáhněte.

### 5.3 Obecné pokyny pro řezání

- Pouze dlaždice o rozměrech 400x400x6mm a max. hmotnosti 3kg mohou být na stroji TT180 BM řezány.
- Před započítím práce je nutné zkontrolovat, zda je diamantový kotouč řádně upevněn.
- Zvolte správný typ kotouče dle doporučení výrobce s ohledem na druh řezaného materiálu, s ohledem na způsob řezání (mokrý či za sucha) tak, abyste dosáhli požadovaného efektu.
- Ujistěte se, že v nádrži je dostatek vody.
- Nastavte vedení řezu na požadovanou šířku, nastavte pravítko pomocí obou stupnic.
- Nepřetěžujte zbytečně motor. Tento stroj není určen k nepřetržitému provozu.

## 6 Údržba a servis

Pokud chcete zachovat stroj Norton Clipper TT180 BM dlouhodobě v perfektním stavu, dodržujte níže uvedený plan údržby:

		Začátek dne	Během výměny součástí	Nakonec dne či častěji, pokud je třeba	Každý týden	Po odstranění poruchy	Po odstranění poškození
Kompletní stroj	Vizuální kontrola (celkový stav, těsnost chladicího systému)						
	Vyčistit						
Příruba a řezná hřídel	Vyčistit						
Ventilátor motoru	Vyčistit						
Nádrž	Vyčistit						
Kryt motoru	Vyčistit						
Matice a šrouby	Vyčistit						

### Údržba stroje

Jakékoliv servisní úkony musí probíhat vždy při odpojení stroje z elek.sítě.

### Mazání

Stroj TT180 BM je vybaven samomaznými ložisky. Stroj nevyžaduje žádnou péči z hlediska mazání.

### Čištění stroje

Životnost stroje prodloužíte pečlivým čištěním po skončení každé směny. Péči je třeba věnovat , vodní nádrži, motoru a přírubám řezné hřídele.

## 7 Poruchy: příčiny a odstranění

### 7.1 Odhalení příčin

Pokud se objeví jakákoli porucha během práce s pilou, vypněte ji a odpojte z hlavního zdroje elektřiny. Jakoukoli práci se elektrickým systémem může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

### 7.2 Řešení problému

Typ poruchy	Možná příčina	Řešení
Motor nepracuje	Nejde elektřina	Zkontrolujte zdroj elektřiny (například pojistky)
	Vadný přívodní kabel	Vyměňte kabel
	Vadný přívodový kabel	Vyměnit
	Vadný vypínač	Upozornění: může být vyměněn pouze kvalifikovaným elektrikářem
	Vadný motor	Vyměňte motor nebo kontaktujte výrobce
Žádná voda na kotouči	Nedostatek vody v nádržce	Doplňte vodu do nádržky

### 7.3 Zákaznický servis

Pokud objednáváte náhradní díly, prosím uveďte:

- Sériové číslo (7-místné) stroje.
- Kód náhradního dílu.
- Přesné označení.
- Počet objednaných dílů.
- Adresa dodání.
- Prosím vyznačte jasně způsob dodání: (expres, letecky). Pokud není uvedeno jinak, doručíme díly běžnou poštou, ačkoli to není nejrychlejší cesta.

Jasně instrukce zamezí potížím a nesrovnalostem při dodání.

Pokud si nejste jisti, prosím začete poškozený díl k výrobcí.

V případě nároku na nový díl v záruční lhůtě, je nutno vždy poškozený díl poslat k vyhodnocení reklamace.

Náhradní díly motoru lze objednat u výrobce nebo obch.zástupce. Je to rychlejší a levnější.

Tento stroj byl vyroben u:

Saint-Gobain Abrasives S.A.  
190, rue J.F.Kennedy  
L- 4930 BASCHARAGE  
Grand-Duché de Luxembourg.  
Tel. : 00352-50401-1  
Fax : 00352- 50 16 33

Reklamaci lze nárokovat u místního distributora, stejně jako technickou podporu, objednávky strojů, náhradních dílů a ostatního zboží také zajistí místní distributor.

#### **Benelux and France:**

From Saint-Gobain Abrasives S.A.  
Free telephone numbers:  
Belgium: 0 800 18951  
France: 0 800 90 69 03  
Holland: 0 8000 22 02 70  
e-mail: [sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

#### **Czech Republic**

Saint-Gobain Construction Products CZ a.s.  
Divize Abrasives  
Smrčkova 2485/4  
Prague 8, 180 00  
e-mail: [michal.mleziva@saint-gobain.com](mailto:michal.mleziva@saint-gobain.com)

#### **Germany**

Saint-Gobain Diamond Products GmbH  
Birkenweg 45-49,  
D-50389 WESSELING  
Tel : (02236) 8911 0  
Fax : (02236) 8911 30  
e-mail: [sales.ngg@saint-gobain.com](mailto:sales.ngg@saint-gobain.com)

#### **Spain**

Saint-Gobain Abrasivos S.A.  
C/. Verneda del Congost s/n  
E-08160 MONTMELÓ (Barcelona)  
Tel: 0034 935 68 6870  
Fax: 0034 935 68 6714  
e-mail: [Comercial.sga-apa@saint-gobain.com](mailto:Comercial.sga-apa@saint-gobain.com)

#### **Poland**

Saint-Gobain Diamond Products Sp.zO.O.  
AL. Krakowska 110/114  
PL-00-971 WARSZAWA  
Tel: 0048 22 868 29 36  
Tel/Fax: 0048 22 868 29 27  
e-mail: [norton-diamond@wp.pl](mailto:norton-diamond@wp.pl)

#### **United Kingdom**

Saint-Gobain Abrasives Ltd.  
Doxey Road  
Stafford  
ST16 1EA  
Tel : 0116 2632 302  
Fax : 0800 622 385  
e-mail : [nortondiamonduk@saint-gobain.com](mailto:nortondiamonduk@saint-gobain.com)

#### **Austria**

Saint-Gobain Abrasives GmbH  
Telsenberggasse, 37  
A-5020 SALZBURG  
Tel : 0043 662 43 00 76 77  
Fax : 0043 662 43 01 75  
e-mail: [office@sga.net](mailto:office@sga.net)

#### **Hungary**

Saint-Gobain Abrasives KFT.  
Budafoki u. 111  
H-1117 BUDAPEST  
Tel: ++36 1 371 2250  
Fax: ++36 1 371 2255  
e-mail: [nortonbp@axelero.hu](mailto:nortonbp@axelero.hu)

#### **Italy**

Saint-Gobain Abrasivi S.p.A.  
Via per Cesano Boscone, 4  
I-20094 CORSICO-MILANO  
Tel: 0039 02 44 851  
Fax : 0039 024 51 01 238  
e-mail : [Norton.edilizia@saint-gobain.com](mailto:Norton.edilizia@saint-gobain.com)